ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏԱՐԻ — ՀԻՄ 499

«ԱՐՇԱԼՈՒՅՍ»

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԹԵՐԹ

Կ. ՊՈԼԻՍ, ՇԱԲԱԹ, 1898 ՄԱՐՏԻՆ 13/25

5 ՊԵՏՐՈՒ 1816 — 13 ՀՈՒԼԻՈՒ 1314

Ա. ՏԱՐԻ ՀԻՄ 499

ՏԻՐԱՆ ՏՕՔԵԼ
ՓԱՓՈՒՃԿԱՑ ՔԱՂՈՒԶԱՆ
PUZANT
Journal Arménien d'orientation,
Politique, Financier et Littéraire
Directeur - Propriétaire
PUZANT KETCHIAN
Bab-Ali Djaddessi, No. 23 — 25,
CONSTANTINOPLE

ԳՆՈՒՄՆԵՐ ԵՒ ԳՈՎԱԶԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

20 ՓԱՐԱ

20 ՓԱՐԱ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ա (*)

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՏԱՐԵԱՐՁԱԿՈՒՄԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

ՎՏԱՓՈՒՄԻՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

ԿՎԱՍԻԺ ԴԱՎԹՈՆՑ

Ս. Մատևոսեան Էմմա Եղուարդի — Հայաստանի Հանրապետութեան Երեւան քաղաքի Կենտրոնի շրջանի 1-ին նօթարական գրասենեակի նօթարուհի, հաստատում է սոյն թարգմանութեան ճշտութիւնը, որ կատարուած է հայերէն լեզուով գրուած բնագրէն։ Գրանցուած է ռեեստրում թիւ 1-ով։ Գանձուած է 30 (երեսուն) դրամ պետական տուրք։ Նօթարուհի՝ Է. Մատևոսեան։

Ես՝ ստորագրեալս Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Կվասիժէ, ծնեալ 1888 թուականին, Ռուսաստանի Դաշնային Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետութեան Սանկտ-Պետերբուրգ քաղաքում, ներկայումս բնակուող Ֆրանսիայի Հանրապետութեան Փարիզ քաղաքում, հանդիսանալով Ֆրանսիայի Հանրապետութեան քաղաքացի, սոյն թուականի Յունուարի 30-ին, Փարիզ քաղաքում, Ֆրանսիայի Հանրապետութեան նօթարական գրասենեակի նօթարուհի Ժանին Ժիրարի առջեւ, ինքնութիւնս հաստատելով Ֆրանսիայի Հանրապետութեան քաղաքացու անձնագրով, թիւ 1 2 3 4 5 6 7 8 9, որ տրուած է 1936 թուականի Յունուարի 15-ին, Փարիզ քաղաքում, հաստատում եմ, որ ես ինքս եմ ստորագրել սոյն կտակը։ Կտակս կազմուած է ռուսերէն լեզուով։ Կարդացի եւ հասկացայ։ Կտակս կազմուած է երեք էջերի վրայ։ Ստորագրութիւն՝ Ալեքսանդր Կվասիժէ։ Նօթարուհի՝ Ժանին Ժիրարի։

Ես՝ ստորագրեալս Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Կվասիժէ, ծնեալ 1888 թուականին, Ռուսաստանի Դաշնային Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետութեան Սանկտ-Պետերբուրգ քաղաքում, ներկայումս բնակուող Ֆրանսիայի Հանրապետութեան Փարիզ քաղաքում, հանդիսանալով Ֆրանսիայի Հանրապետութեան քաղաքացի, սոյն թուականի Յունուարի 30-ին, Փարիզ քաղաքում, Ֆրանսիայի Հանրապետութեան նօթարական գրասենեակի նօթարուհի Ժանին Ժիրարի առջեւ, ինքնութիւնս հաստատելով Ֆրանսիայի Հանրապետութեան քաղաքացու անձնագրով, թիւ 1 2 3 4 5 6 7 8 9, որ տրուած է 1936 թուականի Յունուարի 15-ին, Փարիզ քաղաքում, հաստատում եմ, որ ես ինքս եմ ստորագրել սոյն կտակը։ Կտակս կազմուած է ռուսերէն լեզուով։ Կարդացի եւ հասկացայ։ Կտակս կազմուած է երեք էջերի վրայ։ Ստորագրութիւն՝ Ալեքսանդր Կվասիժէ։ Նօթարուհի՝ Ժանին Ժիրարի։

Ս. Մատևոսեան Էմմա Եղուարդի — Հայաստանի Հանրապետութեան Երեւան քաղաքի Կենտրոնի շրջանի 1-ին նօթարական գրասենեակի նօթարուհի, հաստատում է սոյն թարգմանութեան ճշտութիւնը, որ կատարուած է հայերէն լեզուով գրուած բնագրէն։ Գրանցուած է ռեեստրում թիւ 1-ով։ Գանձուած է 30 (երեսուն) դրամ պետական տուրք։ Նօթարուհի՝ Է. Մատևոսեան։

—

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԿՈՂՄԻՑ ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՂԱՏԱՐԱԾՔԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ՀԱՆՔԱՐԱՆԸ

Հոկտեմբեր 1 ից 3 Լը Բէյքեր մեծագոյն (գրեթէ 1 կիլոգրամ) ու ծանր ոսկեմատ ժամացոյցները, որոնք ունին 17 քարեր, ճշտագոյն մեքենայ եւ ամրագոյն զսպանակ, կը ծախուին 1898 թուականի գնով՝ 320 դրամ։

Ամէն տեսակ ժամացոյցներ, ոսկի, արծաթ եւ պողպատ շղթաներ, մատանիներ, ականջի օղեր, ապարանջաններ, ոսկի եւ արծաթ գրիչներ, ոսկի եւ արծաթ մատնիչներ, ոսկի եւ արծաթ մատանիներ, ոսկի եւ արծաթ ծխախոտի տուփեր, ոսկի եւ արծաթ ծխախոտի ծխափողեր, ոսկի եւ արծաթ ծխախոտի ծխափող-ծայրեր, ոսկի եւ արծաթ ծխախոտի ծխափող-մաքրիչներ